

MATCHZEITUNG JOURNAL DU MATCH

HEUTE | AUJOURD'HUI 19.45:
EHC BIEL/BIENNE – ZSC LIONS



Beim ZSC wird jetzt Spektakel geboten

Die ZSC Lions sind das Spektakel-Team der Stunde – sie kommen mit fünf Siegen in Folge und als Spitzenteam nach Biel.

dm. Aus dem Hallenstadion gibt es kaum mehr schräge Töne zu hören. Krisen werden anderswo herbeigeschrieben, ausgesessen, wegdiskutiert oder überwunden. Die ZSC Lions ihrerseits haben sich auf leisen Sohlen, so wie es sich für ein stolzes Raubtier geziemt, an die Tabellenspitze gespielt – mit vielen Taten und wenig Worten. Das Spektakel neben dem Eis überlassen sie andern. Wohlbewusst, denn die Lions sind zurzeit Akkordarbeiter mit acht Spielen in 13 Tagen. Zwei davon – gegen Servette-Genève – haben sie bereits erfolgreich hinter sich gebracht, das nächste folgt heute in Biel, und dann gibt's fünf Heimspiele in Folge – und das innert einer Woche, Multifunktionsarena Hallenstadion sei Dank.

Die ZSC Lions sind das Team der Stunde, ja zurzeit auch der laufenden Meisterschaft: Sie kommen mit fünf Siegen in Folge nach Biel, sie sind – zumindest für einen Tag – Leader, sie setzen offensive und defensive Höchstwerte – am meisten Tore geschossen, am wenigsten erhalten –, sie spielen das beste und effektivste Powerplay der Liga und sie haben ihren Punkteschnitt in den Monaten September, Oktober und November markant von 1.66 (September) über 1.92 auf 2 Punkte pro Spiel gesteigert.

Trainer Marc Crawford hat gut lachen, und doch weisen seine Spielanalysen nach wie vor Kritikpunkte auf. Das ist kein Jammern auf hohem Niveau, das sind Facts, die der Kanadier auf den Tisch legt – und deren Richtigkeit seine Mannschaft auch immer wieder unter Beweis stellt. Es sind die Durchhänger, die Crawford bemängelt. Die Durchhänger, die den «Zett» gerade in den letzten

beiden Partien gegen Servette zweimal arg in Bedrängnis geraten liessen. Zu oft und zu einfach setzt der Leader eine Führung aufs Spiel. Da nützen die schönsten Kombinationen, die oft das Niveau einer Auswahl für das «Tor des Monats» erreichen, wenig bis nichts, wenn man den Gegner mit unerklärlichen Konzentrationslöchern wieder ins Spiel kommen lässt... Deshalb interessieren Marc Crawford auch nicht in ers-

ter Linie die Punkte, sondern die Art und Weise, wie sein Team auftritt und ein Spiel durchzieht. Läuft es so, wie es sich der NHL-erprobte Trainerfuchs vorstellt, dann sind die Lions nur sehr, sehr schwer zu schlagen. Nimmt man der Offensivpower die Segel aus dem Wind, dann müssen auch die offensiven Trautmäntel in den Reihen der Zürcher lernen zu rumpeln anstatt zu kombinieren. Können sie das?



Der Erfolg der ZSC Lions beruht hauptsächlich auf der Hintermannschaft: Hier Hüter Lukas Flüeler und Verteidiger Severin Blindenbacher.

Le succès des ZSC Lions cette saison vient surtout de leur solide arrière-garde, avec le gardien Lukas Flüeler et Severin Blindenbacher. Keystone

Les ZSC Lions, la meilleure équipe?

Après une saison décevante, les ZSC Lions sont redevenus un sérieux prétendant au titre. Ils présentent les meilleures statistiques de LNA

vcr. Les chiffres sont là, implacables. Les Lions zurichois, avec une moyenne de 2,24 réussites accordées par rencontre, possèdent la meilleure défense de la ligue. Mieux, depuis jeudi soir et un match à domicile face à Genève-Servette – que Zurich a remporté 5-4 –, ils sont également devenus l'équipe ayant marqué le plus de buts depuis le début de la saison. Une défense

proli-
fique, ne cherchez pas plus loin: Zurich est devenu, au fil des rondes, le grand favori de ce championnat, et ce même si le cadre des Lions n'a que peu évolué depuis une saison 2012/13 manquée. Tentative d'explication en compagnie d'Edgar Salis, le directeur sportif du club sis au Hallenstadion.

«Le système voulu par Marc Crawford, qui diffère passablement de celui de son prédéces-

seur Bob Hartley, a enfin été compris et appliqué par les joueurs», commence le Grison. «Ce n'était pas forcément le cas l'hiver passé. Et puis, voici 12 mois, nous étions le champion en titre. Ce n'est jamais facile de relancer la machine après avoir gagné le championnat. Prenez l'exemple de Berne, qui a beaucoup de mal cette année.» Après un hiver pourri, terminé en queue de poisson à la suite d'une sèche défaite en demi-finales des play-off face à Fribourg-Gottéron, voici le septuple champion de Suisse reparti de plus belle.

Dans le collectif des bords de la Limmat, quelques noms ressortent lorsqu'il s'agit de dénicher une explication à la résurrection des ZSC Lions. En défense, d'abord, une zone où les vieux sages Mathias Seger et Severin Blindenbacher entourent à merveille l'excellent Marc-André Bergeron. A l'offensive, ensuite, ou Luca Cunti et Roman Wick font partie des quatre meilleurs pointeurs de la ligue.

Pourtant, et malgré l'amas d'étoiles précitées, c'est peut-être bien dans les buts que Zurich fait la différence. Le duo Lukas Flüeler/Melvin Nyffeler n'a-t-il pas déjà fêté sept blanchissages depuis la reprise? «Je pense que la clé de notre réussite se situe effectivement dans le comportement défensif de l'équipe. Dans un bon soir, quand tout le monde applique le système à la lettre, on est difficile à bouger», juge Edgar Salis en connaisseur, lui l'ancien défenseur international. Même si son directeur sportif ne l'avouera pas, c'est désormais presque une certitude: les Lions sont les grands favoris de cette saison.

nusu
Adventskalender
nusufood.ch

Gratis

Morgen, 8. Dezember

Werde nusu Facebook-Freund und erhalte einen gratis Mini-Cupcake

nusu-Store Biel
Bahnhofstrasse 38
2502 Biel

facebook.com/nusufood

SIMPLY CLEVER

ŠKODA

DU BALAI!

www.skoda.ch

New ŠKODA Rapid Spaceback

Faites donc de la place dans votre agenda pour une course d'essai inspirante chez nous! **ŠKODA. Made for Switzerland.**

AMAG Bienne
Römerstrasse 16, 2555 Brugg
Tél. 032 366 51 51, www.bienne.amag.ch

amag

JUNGFRAU
TOP OF EUROPE

Jungfrau Top of Europe

Top-Angebote und weitere Infos unter jungfrau.ch

EINS STEHT FEST: ALNO.

ALNO

ALNO KÜCHEN BIEL
Bözingenstrasse 140
2504 Biel

Tel. 032 328 89 00
Fax 032 328 89 01

biel@alno.ch
www.alno.ch

MATCHZEITUNG | JOURNAL DU MATCH



SNAPSHOT



#10 RYAN MACMURCHY

Foto: Olivier Gresset



www.winox.ch

NEXT MATCHES EHC

Dienstag | Mardi 10.12.13



:



Donnerstag | Jeudi 12.12.13



:



Samstag | Samedi 14.12.13



:



Sonntag | Dimanche 15.12.13



:



Montag | Lundi 23.12.13



:



Den kompletten Spielplan finden Sie unter:
www.bieler.tagblatt.ch/sport/ehc-biel

Vous trouverez le calendrier complet des matches sous:
www.journaldujura.ch/sport/hc-bienne



A. Schlosser AG/SA

Bözingenstrasse 155 / Route de Boujean 155, Biel / Bienne

Tel. 032 341 25 93, Fax 032 341 57 17

www.schlosserag.ch

Verkaufsladen mit Elektro- und Haushaltsartikeln – Top Beratung
Vergleichen Sie unsere Preise

Magasin d'électricité d'électroménager
Conseil top
Comparez nos prix

FIND NEW ROADS

CHEVROLET



Teste mich!

Merz & Amez-Droz AG Salzhausstr. 33, 2501 Biel
Logos Automobile AG Bernstrasse 64, 3250 Lyss

www.ahg-cars.ch

WWW.CHEVROLET.CH



Cabinet Dr méd. dent. **Dieter Stuck**

Médecin dentiste du HC Bienne
www.zahnarzt-biel.ch
info@zahnarzt-biel.ch

Nous offrons les protégés dents à la première équipe et aux juniors élite du HCB. Nous intervenons également rapidement auprès de ces joueurs avec une grande compétence professionnelle en cas d'accidents dentaire. Pendant les matches même sur place!



Vous pouvez aussi profiter de nos soins.

Rue de Flore 32, Case postale 1530, 2501 Bienne
Tél. 032 329 30 30, Fax 032 329 30 31



MATCHZEITUNG | JOURNAL DU MATCH

ROASTER

INTERLANGUES

www.interlangues.org

A WORLD OF LANGUAGES

SPRACHKURSE

Rabatt für Eishockeyfans!

10%

Rabais pour les fans de hockey!

COURS DE LANGUES

2502 Biel/Bienne

Bahnhof-Gare16

032 342 44 45

4500 Solothurn

N.-Konradstr. 28

032 623 86 82

(Gutschein vorweisen) / (coupon à présenter)

www.interlangues.org

CTF BIEL-BIENNE

Entspannung gefällig?

Besuchen Sie unsere neuen, renovierten Saunen!

Weniger CO₂

erdgas

Die freundliche Energie.

Moins de CO₂

gaz naturel

L'énergie qu'on aime.

EHC

BIEL-BIENNE

Clubdaten | Données des Clubs

Gründungsjahr | Année de fondation

1939

AG-Gründung | Fondation de la SA

1998

Budget

9 Mio

VR-Präsident | Président du conseil d'administration

Andreas Blank

Manager

Daniel Villard

Trainer | Entraîneur

Kevin Schläpfer

Erfolge | Titres

Meister | Champions suisses

1978, 1981, 1983

Stadion | Stade

Eisstadion Biel | Stade de Glace Bienne

Sitzplätze | Places assises

2900

Stehplätze | Places debout

3300

Stürmer | Attaquants

27 Beaudoin Eric

CAN

195/100

80 Burkhalter Loïc

CH

184/85

47 Bourque Chris

USA/CAN

172/79

93 Ehrensperger Gianni

CH

182/83

92 Haas Gaëtan

CH

181/80

89 Herburger Raphael

CH / AUT

178/75

79 Kamber Oliver

CH

177/85

19 Kellenberger Steve

CH

173/81

91 Lötscher Kevin

CH

190/91

10 MacMurchy Ryan

CAN

188/94

21 Peter Emanuel

CH

185/95

18 Spylo Ahren

GER / CAN

191/102

12 Tschantré Mathieu

CH

173/80

23 Ulmer Martin

AUT / CH

175/80

48 Wetzell Philipp

CH

198/104

65 Wieser Marc

CH

178/75

Verteidiger | Défenseurs

9 Bell Brendan

CAN

188/93

34 Cadonau Claudio

CH

185/95

4 Fey Kevin

CH

173/83

52 Gloor Kevin

CH

184/84

8 Gossweiler Manuel

CH

186/87

49 Hänni Andreas

CH

188/105

7 Jecker Benoît

CH

187/82

25 Moser Christian

CH

194/99

33 Rouiller Anthony

CH

174/72

17 Trutmann Dario

CH

182/83

32 Untersander Ramon

CH

183/90

Torhüter | Gardiens

66 Meili Lukas

CH

178/76

29 Rytz Simon

CH

175/78

Staff

Headcoach Schläpfer Kevin

CH

Assistenzcoach Zenhäusern Gerd

CH

ZSC

LIONS

Clubdaten | Données des Clubs

Gründungsjahr | Année de fondation

1930

AG-Gründung | Fondation de la SA

1997

Budget

keine Angaben

VR-Präsident | Président du conseil d'administration

Walter Frey

Manager

Peter Zahner

Trainer | Entraîneur

Marc Crawford

Erfolge | Titres

Meister | Champions suisses

1936, 1949, 1961, 2000, 2001, 2008, 2012

Stadion | Stade

Hallenstadion Zürich

Sitzplätze | Places assises

11 200

Stehplätze | Places debout

--

Stürmer | Attaquants

14 Baltisberger Chris

CH

184/92

39 Basti Mark

CH

188/93

71 Bärtschi Patrik

CH

178/88

12 Cunti Luca

CH

184/85

49 Fritsche Dan

USA/CH

185/88

28 Keller Ryan

CAN

180/84

91 Kenins Ronalds

LAT/CH

181/91

73 Künzle Mike

CH

195/93

9 Nilsson Robert

SWE/CAN/CH

178/88

19 Schäppi Reto

CH

194/95

98 Senteler Sven

CH

185/85

17 Shannon Ryan

USA

178/78

53 Trachsler Morris

CH

183/90

27 Wick Roman

CH

188/92

94 Zangger Sandro

CH

182/75

Verteidiger | Défenseurs

22 Bergeron Marc-André

CAN

178/86

5 Blindenbacher Severin

CH

180/88

4 Geering Patrick

CH

178/88

93 Hächler Cédric

CH

184/80

3 McCarthy Steve

CAN

185/90

18 Schnyder Daniel

CH

180/89

15 Seger Mathias

CH

181/86

11 Stoffel Andri

CH

188/94

Torhüter | Gardiens

30 Flüeler Lukas

CH

192/97

1 Wolf Tim

CH

186/83

60 Nyffeler Melvin

CH

177/78

Staff

Headcoach Crawford Marc

CAN

Assistant-Coach Cookson Rob

CAN

Wir bauen auf Vertrauen

Mietobjekte

Stockwerkeigentum

Baumanagement

Verkauf und Vermittlung

Verkehrswertgutachten

Une affaire de confiance

Immeuble locatif

Propriété par étages

Rénovation et réhabilitation

Vente et courtage

Estimation immobilière

BAL

Immo-Treuhand AG

Immo-Fiduciaire SA

032 322 04 42 • balimmo.ch

CTF SPORTS

1 Abo... alles dabei | 1 abo... tout inclus

www.ctfbiel-bienne.ch

25.– Franken Rabatt

AUTO

SCOUT 24

für ein Einzelinserat auf www.autoscout24.ch

AUTO

SCOUT 24

Inserat erfassen

Promo-Code eingeben: EHC-B-58N0-LCPN-HT1E

bestätigen

Gültig bis am 31.12.2014

SUBWAY

Gutschein

Zwei Subs zum Preis von einem*

1 Sub gratis*

Beim Kauf eines 15-cm-Subs gibt es das zweite gleicher Sorte gratis dazu

FAN OF THE MATCH

EST-CE QUE C'EST VOUS?

ALORS, NOUS VOUS SOUHAITONS UN BON APPÉTIT AU SUBWAY À BIENNE!

SIND DAS SIE?

DANN WÜNSCHEN WIR IHNEN GUTEN APPÉTIT IM SUBWAY BIEL!

Foto: Pedro Rodrigues

SUBWAY

eat fresh.

Erklärung

Sind das Sie auf diesem Bild? Dann haben Sie gewonnen!

Als Preis winkt Ihnen ein Gutschein im Wert von Fr. 50.– im Subway Restaurant von Biel.

Der Gutschein kann am Empfang des Communications Center (cc) hinter dem Bieler Bahnhof abgeholt werden. Guten Appetit!

Explication

Est-ce vous sur cette photo? Alors vous avez gagné!

Comme prix vous recevrez un bon de Fr. 50.– chez Subway, à la rue du Collège 28 à Bienne.

Vous pouvez venir chercher votre bon d'achat à la réception du Communications Center (cc) derrière la gare de Bienne. Bon appétit!

MATCHZEITUNG | JOURNAL DU MATCH





Für die sportliche Familie.
Der Volvo V60 Family Edition – schon ab CHF 48 500.–

Familienvorteil
CHF **8995.–**

3,9% Leasing

Erfahren Sie mehr unter yourvolvo.ch

VOLVO CENTER AG, WORBEN/BIEL

Hauptbetrieb · Hauptstrasse 64 · 3252 Worben · 032 387 39 39
Verkaufsstützpunkt · Renferstrasse 1 · 2504 Biel · 032 345 22 66

wann kommst du?
biel & lyss

sensationelle
39.–
monatlich

discount
fitnesscenter **fit.ch**

fitness für alle
einfach gut aussehen 365 tage im jahr offen

15 standorte
täglich 6-23uhr

KEVIN'S CORNER

Paul-Simon Streit möchte gerne wissen:

Paul-Simon Streit aimerait bien savoir:

WENN MAN VIELE SCHÜSSE AUFS TOR ABGIBT UND EINFACH NICHT TRIFFT, IST ES FÜR DEN TRAINER SICHER FRUSTRIEREND, ER KANN JA DIE TORE NICHT SELBER SCHIESSEN. WIE WÄRE ES MIT EINER VIDEO-VORFÜHRUNG EINER KANADISCHEN MANNSCHAFT?

LORSQUE DE NOMBREUSES TENTATIVES DE TIRS AU BUT ÉCHOUE, CELA DOIT CERTAINEMENT ÊTRE FRUSTRANT POUR L'ENTRAÎNEUR; EN EFFET IL NE PEUT PAS, BIEN ÉVIDEMMENT, TIRER LUI-MÊME ENTRE LES POTEUX. NE FAUDRAIT-IL PAS VISIONNER DES VIDÉOS D'ÉQUIPES CANADIENNES?

Kevin Schläpfer antwortet:

Wir arbeiten daran und haben ja auch Kanadier im Team. Im Powerplay schiessen wir viel mehr aufs Tor. Es ist allerdings eine Gratwanderung. Wenn wir nur noch schiessen und es gibt keine Tore, dann sagen alle, spielt euch doch die Chancen schön heraus. Wenn wir es dann so machen und trotzdem nicht treffen, heisst es dann sofort, schiess doch einfach. Wichtig ist, dass wir konzentriert weitertrainieren und uns nicht zu fest verkrampfen oder unter Druck setzen lassen.

La réponse de Kevin Schläpfer:

Nous y travaillons et avons également des Canadiens dans l'équipe. Nous tirons beaucoup plus au but dans les phases de Powerplay. Mais cela reste néanmoins une délicate question d'équilibre. Lorsque nous ne faisons que tirer et qu'aucun but n'est marqué, alors tout le monde dit que l'on doit enfin faire jouer tous nos atouts. Si l'on procède ainsi et que malgré tout on manque sa chance, immédiatement on nous demande de tirer à tout-va. L'important c'est que nous continuions à nous entraîner de manière concentrée sans trop nous crispier ou nous laisser gagner par le stress.

Fragen einsenden an:
Bieler Tagblatt
Sportredaktion/Kevin's Corner
Robert-Walser-Platz 7, 2501 Biel
oder kevinscorner@gassmann.ch

Envoyez vos questions à:
Le Journal du Jura
Rédaction sport/Kevin's Corner
Place Robert-Walser 7, 2501 Bienne
ou kevinscorner@gassmann.ch


Foto: Peter Samuel Jaggi

DER NEUE FORD RANGER BEZWINGT DIE SCHWEIZ.

RANGER XL 4x4
AB FR. 26'950.–

Garage du Jura SA
Johann-Renfer-Strasse 1
2500 Biel 6, 032 346 19 19
www.garagedujura.ch
info@garagedujura.ch
ford.ch

Ford Ranger XL 4x4 2.2i Diesel, 125 PS/92 kW, Fahrzeugpreis Fr. 26'950.– (Katalogpreis Fr. 31'950.–, abzüglich Euro Prämie Fr. 3000.– und Eintauschprämie Fr. 2000.–). Abgebildetes Modell: Ford Ranger Limited 4x4 3.2 Diesel, 200 PS/147 kW/470 Nm, Fahrzeugpreis Fr. 45'700.– (Katalogpreis Fr. 50'700.–, abzüglich Euro Prämie Fr. 3000.– und Eintauschprämie Fr. 2000.–). Berechtigung für Eintauschprämie: Eintauschfahrzeug älter als 8 Jahre. Detailbedingungen zur Eintauschprämie unter www.ford.ch. Angebot gültig bis 31.12.2013. Preisänderungen, insbesondere Änderungen der Rabatte und Prämien, jederzeit vorbehalten.

Ford Ranger XL: Energieverbrauch 7,6 l/100 km. CO₂-Emission 199 g/km. Ford Ranger Limited: Energieverbrauch 9,9 l/100 km. CO₂-Emission 261 g/km. Durchschnitt aller verkauften Neuwagen: 153 g/km.

wann kommst du?
biel & lyss

sensationelle
39.–
monatlich

discount
fitnesscenter **fit.ch**

fitness für alle
einfach gut aussehen 365 tage im jahr offen

15 standorte
täglich 6-23uhr

TEAM STATISTICS										
Top 10 Spieler Joueurs Top 10 EHC Biel-Bienne										
Spieler Joueur	Sp.	T	A	Pkt.	PIM	Hat.	PP-T	SH-T	Min.o.T.	
Spjlo Ahren	29	14	15	29	18	0	0	0	16'40"	
Wieser Marc	29	7	6	13	18	0	2	0	23'128"	
Beaudoin Eric	16	7	5	12	14	0	2	0	94'21"	
Peter Emanuel	29	2	9	11	12	0	1	0	357'32"	
MacMurphy Ryan	25	4	7	11	14	0	0	0	629'37"	
Kamber Oliver	29	1	9	10	14	0	0	0	15'02"	
Kellenberger Steve	29	6	4	10	14	0	0	0	92'101"	
Bell Brendan	29	2	8	10	22	0	0	0	948'42"	
Herburger Raphael	28	4	3	7	8	0	0	0	895'00"	
Ehrensperger Gianni	17	2	4	6	10	0	0	0	47'28"	
Top 10 Spieler Joueurs Top 10 ZSC Lions										
Spieler Joueur	Sp.	T	A	Pkt.	PIM	Hat.	PP-T	SH-T	Min.o.T.	
Cunti Luca	26	11	19	30	52	0	6	0	35'12"	
Wick Roman	26	12	13	25	18	0	3	0	149'17"	
Bärtschi Patrik	23	16	5	21	8	0	4	0	23'43"	
Nilsson Robert	14	6	13	19	4	0	2	0	92'14"	
Bergeron Marc-André	29	5	14	19	36	0	0	0	56'30"	
Bastli Mark	29	10	8	18	24	0	2	0	37'33"	
Shannon Ryan	29	3	15	18	10	0	0	0	95'21"	
Kenins Ronalds	25	5	11	16	12	0	0	1	520'52"	
Sege Mathias	29	2	10	12	38	0	1	0	177'53"	
Schäppi Reto	29	5	6	11	12	0	0	0	559'46"	

TABELLE | CLASSEMENT

Club	Sp.	S	R	N	TV	Pkt.	OT	Pen.	Pkt.	TV	Diff.
1. ZSC	29	17	6	12	95: 65	57	0:1	0:5	48	88: 81	9
2. FRI	28	19	2	9	89: 79	55	1:0	1:0	51	88: 70	4
3. AMB	30	17	4	13	80: 71	53	0:0	1:3	29	71: 104	24
4. DAV	29	17	5	12	89: 75	50	0:1	3:1	45	106: 91	5
5. KLO	29	18	6	11	82: 70	48	2:0	4:0	47	89: 79	1
6. LUG	29	15	4	14	82: 67	45	0:2	2:0	43	96: 89	2
7. SER	30	15	8	15	85: 83	43	1:2	4:1	57	93: 73	-14
8. BER	29	13	8	16	74: 80	41	2:3	1:2	52	95: 67	-11
9. LAU	27	13	4	14	55: 63	39	1:1	1:1	0	0: 0	39
10. ZUG	28	10	9	18	74: 92	33	3:1	0:5	52	102: 84	-19
11. BIE	29	12	8	17	63: 84	32	1:0	5:2	41	91: 100	-9
12. RAP	29	7	6	22	73: 112	23	1:1	1:3	38	84: 113	-15

Vorjahr | Année précédente

Legende | Légende

Sp.

=

Anzahl Spiele | Nombre de matches

S

=

Anzahl Siege | Nombre de victoires

R

=

Anzahl Unentschieden | Nombre de matches nuls

N

=

Anzahl Niederlagen | Nombre de défaites

TV

=

Torverhältnis | Différence de buts

PP-T

=

Powerplay-Tore | But powerplay

Min. o.T.

=

Min. ohne Tor | Min sans but

PIM

=

Strafe in Min. | Pénalité en minutes

Pkt.

=

Punkte | Points

OT

=

Verlängerung | Prolong.

Pen.

=

Penalti-Schiessen | Tirs au but

Hat.

=

Hattrick

SH-T

=

Shorthander

T

=

Tore | Buts

A

=

Assists | Assists

Diff.

=

Differenz | Différence

www.eishockeystars.ch

EISHOCKEY-STARs 2014



Wahlformel: Top Team: 100 Punkte Bottom Team: 0 Punkte

TELECOM ÖSTERREICH

10% rabais

à louer

Bienne - Place d'Orpond

Suite à une rénovation complète, vous avez la chance de louer un appartement intéressant.

Loyer:
3-pcs. CHF 1030.-- + FC/FA
4-pcs. CHF 1210.-- + FC/FA

utilisez le bon et vous aurez un rabais de 10% pour une année

PS IMMOBILIEN AG
Neumarktstrasse 9 2500 Biel 3
T: 032 325 25 20 info@psimmo.ch www.psimmo.ch

**Evilard «Vue Sud»:
exclusive panoramique!**

Am Chemin du Coteau 30, Evilard, **exklusive 4½- und 5½-Zimmer-Wohnungen** zu vermieten

+ Atemberaubende Aussicht
+ Südhanglage
+ Wohnflächen von 122 - 145 m²
+ Grosse Terrassen ab 17 m²
+ Mietzinse ab CHF 2'350.– exkl. NK

A louer au Chemin du Coteau 30 à Evilard **appartements exclusifs de 4½ et 5½ pièces**

+ vue fabuleuse
+ coteau sud
+ surfaces habitables de 122 à 145 m²
+ grandes terrasses à partir de 17 m²
+ prix de location à partir de CHF 2'350.– excl.

10% Rabatt/rabais
auf den Nettomietzins Ihrer Wohnung im ersten Jahr!

Dans la première année sur le loyer net de votre appartement!

Bracher und Partner AG
Andreas Keller
T 032 345 35 45
E-mail: kontakt@bracher.ch